

mazione per esigenze diverse e per gruppi d'interesse differenziati.

Non è perciò prevista una suddivisione dell'indice nazionale in diversi indici di prezzi, con panieri di beni formati e valutati in modo differente, per esempio sulla base di gruppi di popolazione o di classi di reddito. Calcoli test hanno continuamente riconfermato la notevole analogia dei risultati di queste serie di indici. Inoltre, non si delinea chiaramente una tendenza favorevole o sfavorevole ad un determinato gruppo, ma si constata piuttosto che la scelta degli indici dei gruppi differisce secondo il momento e che a lungo termine le differenze si compensano. Un frazionamento dei risultati non appare perciò giustificato, tanto più che una simile procedura complicherebbe sensibilmente la stessa applicazione dell'indice.

Il Consiglio federale attribuisce grande importanza ad una informazione globale dell'opinione pubblica per quanto concerne l'influsso esercitato sul rincaro dalle misure di carattere ecologico, sanitario e di politica fiscale. L'Ufficio federale di statistica si propone perciò di valutare sistematicamente l'effetto prodotto dalle citate misure sull'indice nazionale rielaborato, di pubblicare queste valutazioni e di fornire così elementi d'orientamento integrativi per un'applicazione appropriata dell'indice.

Per quanto concerne l'interpretazione del concetto di «adeguata compensazione del rincaro», il Consiglio federale non ritiene necessario elaborare regolamentazioni speciali. Il termine «adeguata» può essere interpretato nel senso di «adattata alle circostanze». Negli ultimi anni, il Consiglio federale ha dovuto fissare più volte – sulla base del vigente decreto federale concernente l'indennità di rincaro al personale federale – un'indennità di rincaro adattata alle circostanze. In tempi di alta congiuntura, di forte rincaro e di sane finanze federali, l'indennità di rincaro è stata fissata in modo piuttosto generoso. Ora però, tenuto conto di nuovi segnali premonitori, il Consiglio federale, dopo averne discusso con le parti sociali, ha fissato – sempre «adattata alle circostanze» – l'indennità di rincaro per gli anni 1992 e 1993 al livello più basso consentito dalle disposizioni legali. Esso ritiene che sia ancora ragionevole mantenere una certa flessibilità anche in questo settore. La Confederazione non può esercitare un'influenza diretta sulla retribuzione degli impiegati dei cantoni e dei comuni. Ogni amministrazione pubblica deve negoziare direttamente con le parti sociali l'indennità che ritiene adattata alle circostanze.

*Erklärung des Interpellanten: befriedigt*  
*Déclaration de l'interpellateur: satisfait*

92.3328

**Interpellation Etique**  
**Massnahmen zur Ankurbelung**  
**der Wirtschaft**  
**Relance de l'économie**

*Wortlaut der Interpellation vom 27. August 1992*

Welche Massnahmen beabsichtigt der Bundesrat zu ergreifen, um die Wirtschaft anzukurbeln? Will er dies erreichen, indem er einfach seine Investitionsplanung, namentlich im Strassenbau, weiterführt?

*Texte de l'interpellation du 27 août 1992*

Quelles mesures le Conseil fédéral entend-il prendre pour relancer l'économie, simplement en respectant la planification de ses investissements, routiers notamment?

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Leuba, Mamie, Narbel, Pédoux, Sandoz, Scheurer Rémy, Schmied Walter (7)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Le Vorort estime que le climat économique de la Suisse n'est pas près de se réchauffer. On note en effet des signes de faiblesse inquiétants notamment dans le bâtiment, le génie civil, le secteur des services où le taux d'occupation a baissé de 0,3 pour cent en 1992, ce qui ne s'était plus vu depuis 8 ans au moins. Les opinions divergent sur la question de la mise sur pied de programmes de relance.

Dans ces conditions, ne serait-il pas plus judicieux que la Confédération donne un coup d'accélérateur – et non un coup de frein comme le demandent la gauche et les écologistes – à des projets d'investissements susceptibles de relancer la conjoncture.

En outre, des mesures de reclassement et de réinsertion professionnelles des chômeurs plus vigoureuses contribueraient aussi à soutenir la politique de l'emploi.

*Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates*  
*vom 3. Februar 1993*

*Rapport écrit du Conseil fédéral*  
*du 3 février 1993*

L'idée d'un bonus à l'investissement a été lancée à la fin de l'année dernière a rencontré l'opposition tant des cantons que des milieux du patronat.

Lors des délibérations, les Chambres fédérales ont accordé en décembre dernier à l'assainissement budgétaire la priorité sur d'autres considérations. Elles ont ainsi procédé à différentes réductions dans de nombreux secteurs. L'augmentation de 100 millions de francs des crédits pour la construction de routes a été approuvée sous réserve de l'introduction d'une hausse de la taxe sur les carburants. La politique financière de la Confédération demeurera expansive en 1993 malgré ces réductions et soutiendra donc la demande intérieure globale. La politique monétaire actuelle vise à une nouvelle baisse ordonnée du niveau des taux d'intérêts et assure ainsi à l'économie la marge de croissance nécessaire.

Le recul du renchérissement et celui des taux d'intérêts sont en particulier des évolutions qui devraient permettre en principe une reprise. Vu ces considérations et la situation financière très tendue des communautés publiques aux trois niveaux, le Conseil fédéral estime qu'il ne convient actuellement pas de proposer des mesures de relance conjoncturelle.

*Erklärung des Interpellanten: befriedigt*  
*Déclaration de l'interpellateur: satisfait*

92.3405

**Interpellation**  
**der freisinnig-demokratischen Fraktion**  
**Revitalisierung**  
**des Wirtschaftsstandortes Schweiz**  
**Interpellation**  
**du groupe radical-démocratique**  
**Revitalisation de la place**  
**économique suisse**

*Wortlaut der Interpellation vom 30. September 1992*

Die konjunkturpolitische Lage ist derzeit ungünstig: Die Auftragslage in verschiedenen Branchen ist stagnierend, insbesondere in der Bauwirtschaft. Es ist damit zu rechnen, dass noch vor Jahresende die Zahl der Arbeitslosen auf 100 000 ansteigen wird. Die FDP ist besorgt über diese Entwicklung. Andererseits sind als positive Signale eine rückläufige Entwicklung bei der Teuerungsrate und eine Entspannung an der Zinsfront zu konstatieren. Vor diesem Hintergrund erscheint es der FDP wichtig, dass in der Schweiz nicht mit kurzfristig wirksamen wirtschaftspolitischen Massnahmen eine Symptomtherapie

## **Interpellation Etique Massnahmen zur Ankurbelung der Wirtschaft**

### **Interpellation Etique Relance de l'économie**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.3328
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.1993 - 08:00
Date	
Data	
Seite	606-606
Page	
Pagina	
Ref. No	20 022 475

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.